

Niniejsza ulotka jest częścią serii napisanej przez pielęgniarki, lekarzy i ekspertów z doświadczeniem w opiece nad osobami starszymi. Seria ta ma na celu ułatwienie Ci przejścia do domu opieki. Poszukaj innych ulotek z pytaniami dotyczącymi konkretnych potrzeb w zakresie opieki. Można je pobrać pod adresem: [www.10questions.org.au](http://www.10questions.org.au)

Ulotki mogą okazać się przydatne, gdy:

- Poszukujesz domu opieki wysokiej jakości
- Analizujesz jakość Twojego obecnego domu opieki
- Wybierasz pomiędzy dwoma domami opieki nad osobami starszymi, które wydają się podobne.


Ważne jest, aby w zestawie umiejętności personelu było wystarczająco dużo pielęgniarek licencjonowanych, aby zaspokoić potrzeby wszystkich. Powinieneś zapytać, w jaki sposób zostaną spełnione Twoje indywidualne potrzeby w zakresie opieki.

Wielu pracowników nosi podobne mundurki. To, że ktoś wygląda jak pielęgniarka, nie oznacza, że nią jest. Oto różnice:

**Pielęgniarka Licencjonowana (RN)** ukończyła co najmniej trzyletni licencjat pielęgniarski. Może podejmować zabiegi pielęgniarskie, zarządzać lekami przeciwbólowymi i zapobiegać niepotrzebnym hospitalizacjom.

**Pielęgniarka dyplomowana (EN)** pracuje pod kierunkiem RN. Obie są zarejestrowane przez organ regulacyjny. Rejestracja zapewnia utrzymanie standardów zawodowych i chroni społeczeństwo.

**Asystenci pielęgniarstwa (AIN) / pracownicy opieki / pracownicy usług opieki (CSE)** pracują pod nadzorem i kierownictwem pielęgniarek i zapewniają większość opieki w domach opieki nad osobami starszymi i w społeczności. Ich poziom wykształcenia i role są różne.



# MASZ PRAWO ZAPYTAĆ

Najlepszym sposobem na znalezienie odpowiedniego dla siebie domu opieki jest odwiedzenie kilku z nich.

Aby znaleźć lokalne domy opieki lub uzyskać więcej informacji na temat usług opieki nad osobami starszymi, skontaktuj się z nami

**My Aged Care**  
☎ 1800 200 422  
[myagedcare.gov.au](http://myagedcare.gov.au)

Niniejsza ulotka została opracowana i zatwierdzona przez:



Pełną listę organizacji wspierających można znaleźć na stronie [www.10questions.org.au](http://www.10questions.org.au)

Jeśli masz wątpliwości dotyczące placówki opieki nad osobami starszymi, skontaktuj się z:

☎ 1800 951 822



[www.agedcarequality.gov.au](http://www.agedcarequality.gov.au)



# 10 Pytania, które należy zadać

---

## NA TEMAT OPIEKI NA OBSZARACH WIEJSKICH I ODLEGŁYCH (RURAL - POLISH)



[www.10questions.org.au](http://www.10questions.org.au)

**Korzystanie z opieki na obszarach wiejskich i oddalonych nie zmniejsza prawa do bezpiecznej, terminowej, dobrej jakości i odpowiedniej kulturowo opieki zdrowotnej. Sposób świadczenia usług opieki nad osobami starszymi może się różnić w zależności od lokalizacji, dlatego poniższe pytania mogą być pomocne przy rozważaniu dostępnych opcji<sup>^</sup>.**

## **1 Co jeśli w moim rodzinnym mieście nie ma domu opieki?**

Jeśli w Twoim rodzinnym mieście nie ma placówki opieki nad osobami starszymi, mogą istnieć inne alternatywy, takie jak wszechstronna służba zdrowia (MPS) lub opieka domowa. Być może będziesz musiał rozważyć przeniesienie się do pobliskiego miasta, aby uzyskać dostęp do domu opieki. Sprawdź z *MyAgedCare*<sup>\*</sup> co jest dostępne lokalnie.

## **2 Jaka jest różnica między domem opieki nad osobami starszymi i MPS (wszechstronną służbą zdrowia)?**

Opieka w domu seniora oferuje stałe lub tymczasowe zakwaterowanie zapewniające ciągłą opiekę wsparcia, począwszy od pomocy w codziennych czynnościach i higienie osobistej, a skończywszy na całodobowej opiece pielęgniarskiej. MPS to zintegrowane usługi zdrowotne, zwykle prowadzone przez małe szpitale państwowe. Łóżka dla opieki nad osobami starszymi mogą być przydzielane w obrębie głównego szpitala lub jako oddzielna jednostka. Są one na ogół prowadzone bardziej jak szpitale, dlatego ważne jest, aby sprawdzić, kto będzie organizował wycieczki i zajęcia oraz jak często tego rodzaju zajęcia mają miejsce.

## **3 Czy są na miejscu licencjonowane pielęgniarki (RN) przez cały czas, czy też placówka otrzymała tymczasowe zwolnienie?**

Prawo wymaga, aby domy opieki przez cały czas miały na miejscu RN; jednak niektóre placówki mogą otrzymać zwolnienie pod pewnymi warunkami na ograniczony czas. Ważne jest, aby wiedzieć, czy obowiązuje takie zwolnienie, ponieważ może to zdecydować czy w przypadku choroby będzie możliwość uzyskania szybkiej pomocy w placówce czy

konieczne będzie przyjęcie do najbliższego szpitala. Jeśli dom ma zwolnienie, należy zapytać, dlaczego i jak długo będzie obowiązywało.

## **4 Jak będę utrzymywał kontakt z moją społecznością?**

Sprawdź, czy są organizowane jednodniowe wycieczki powrotne do domu i czy musisz pokryć koszty transportu. Godziny odwiedzin mogą się różnić, więc zapytaj, czy możesz zatrzymać gości na noc i czy są dla nich zapewnione pokoje. Sprawdź, czy możesz mieć telefon w swoim pokoju, aby dzwonić do przyjaciół / rodziny i dostęp do internetu. Usługi te mogą być dodatkowo płatne.

## **5 Czy mogę nadal mieć swojego miejscowego internistę?**

Jeśli przeprowadzasz się poza obszar obsługiwany przez Twojego stałego internistę, być może nie można będzie zachować tego samego lekarza. Przedyskutuj, którzy z internistów mogą odwiedzać, jeśli wpłynie to na Twój wybór. Jeśli musisz zmienić lekarza pierwszego kontaktu, poproś obecnego lekarza o przekazanie dokumentacji medycznej nowemu lekarzowi, aby znał on Twoją historię zdrowia. Ciągłość opieki jest ważna, szczególnie jeśli masz demencję lub nie jesteś w stanie wyjaśnić swoich objawów.

## **6 Czy lekarz rodzinny odwiedza dom opieki lub czy istnieje model telemedycyny?**

Jeśli miejscowy lekarz rodzinny jest w pewnej odległości, można skorzystać z telemedycyny. Dzięki temu lekarze pierwszego kontaktu mogą korzystać z połączeń wideo lub telefonicznych w celu prowadzenia Twojej opieki. W takich przypadkach lekarze pierwszego kontaktu w dużym stopniu polegają na RN w zakresie przeprowadzania zalecanego leczenia, dlatego ważne jest, aby sprawdzić, ile licencjonowanych pielęgniarek jest zatrudnionych. Ważne jest, aby na czas otrzymywać nowe lub wznowione leki, więc sprawdź, jak jest to zorganizowane, ponieważ najbliższa apteka może również znajdować się w pewnej odległości.

<sup>\*</sup>Dane kontaktowe znajdują się na odwrocie tej ulotki.

<sup>^</sup>Zobacz inne ulotki z tej serii dotyczące umów i opłat oraz dodatkowych opłat za usługi

## **7 Czy jest dostępna opieka paliatywna?**

Opieka paliatywna to opieka nad osobą z chorobą ograniczającą życie. Może to obejmować zapewnienie, że dana osoba nie odczuwa bólu, a także dbanie o skórę i łagodzenie innych objawów. Czasami może być potrzebny specjalistyczny zespół opieki paliatywnej, który udzieli porady. Sprawdź, czy personel jest przeszkolony w zakresie opieki paliatywnej i czy dostępny jest odwiedzający specjalistyczny zespół opieki paliatywnej, który może udzielić pomocy.

## **8 Co się ze mną stanie, jeśli nastąpi awaria lub katastrofa?**

Niektóre obiekty wiejskie znajdują się na obszarach, na których mogą wystąpić pożary buszu, powodzie lub susze, dlatego ważne jest, aby wiedzieć, czy istnieje plan klęski żywiołowej z planem ewakuacji i uzyskaniem alternatywnej opieki medycznej i leczenia. Twój najbliższy szpital może być oddalony o kilka godzin, więc sprawdź, jak Twoje potrzeby zostaną zaspokojone, zwłaszcza jeśli Twój sprzęt medyczny i recepty wymagają prądu.

## **9 Czy będę miał dostęp do pracowników pomocniczych służb zdrowia?**

Pracownicy pomocniczych służb zdrowia, tacy jak fizjoterapeuci i logopedzi odgrywają ważną rolę jako część szerszego zespołu opieki zdrowotnej. Są zaangażowani w ocenę i prowadzenie wielu schorzeń i mogą pomóc w utrzymaniu aktywności w codziennym życiu. Zapytaj, jakie pomocnicze usługi zdrowotne są dostępne w Twojej okolicy i czy będziesz musiał za nie dodatkowo płacić.

## **10 Skąd moja rodzina / bliscy będą wiedzieć, czy stan mojego zdrowia się zmieni?**

Sprawdź co zostało ustalone w kwestii informowania bliskich, gdy tylko nastąpi jakakolwiek zmiana w Twoim stanie, ponieważ być może będą musieli przebyć długą drogę, aby do Ciebie dotrzeć.